



Bijlage VSBO PBL

2025

tijdvak 1
maandag 5 mei
07.30 – 09.30 uur

Papiamentu

Tekstboekje

Teksto 1 Anunsio

DIA DI ÁMTENAR



#Gobièrnu ta Nos



25 DI YÜNI

**JOB
SWAP!**



Dia 25 di yüni binidero, nos tin un tremendo Interkambio di Trabou (Job Swap). En konekshon ku selebrashon pa dia di ámtenar, abo komo ámtenar tin e oportunidat pa traha 1 dia na bo organisashon preferí.

Organisashon ku ta partisipá ta, entre otro:

Organisashon	Orario	Lokalidat
Korps Politie Curaçao	07:00 - 12:00	Rio Canario
Direktorado di Komunikashon i Informashon	08:00 - 12:00	Fort Amsterdam
Servisio Meteorológiko di Kòrsou	08:00 - 16:30	Seru Mahuma, Kaya Afido z/n
Brantwer (Kuerpo di bombero)	06:55- 16:00	Post Mundu Nobo
Directie Risicobeheersing en Rampenbestrijding	08:00 - 10:00	Fort Amsterdam
MEO: Tim multidisciplinario	08:00 - 12:00	Amicorp Parera

Registrá via e diferente lenknan riba nos wèpsait.
Atenshon: E lugánan ta limitá!

 gobiernu.cw



Gobièrnu ta Nos

Saká i adaptá for di www.gobiernu.cw

Teksto 2 Indjan arowak a konosé sòrsaka

- 1 Nos antepasadonan indjan arowak i afrikano tabata konosé sòrsaka. Den tempu kolonial, tabata planta sòrsaka den henter Karibe. Riba un pintura di 1705, un investigadó di naturalesa a pinta e fruta sòrsaka i e insektonan ku sa biba di e blachinan di sòrsaka. E fuente di 1705 a relatá ku na isla di Barbados tabata pèrs e frutanan pa asina por traha biña di sòrsaka.



- 2 E flor di sòrsaka ta hel, i e fruta parti paden ta blanku i masha moli. Sòrsaka ta smak un poko zutzür. Kaska di e fruta mes ta un poko duru, pero hopi hende ta haña e sabor plasentero. Nos grandinan tabata kome sòrsaka hechu for di palu òf tabata kushiná sòrsaka. Sòrsaka ku ta bai wea, nan no tabata laga bira reip i hecha. Nan tabata kit'é bèrdè i tabata kushin'é ku un poko awa i suku. Mayoria di hende ta konsiderá sòrsaka kushiná algu ku ta smak bon.



- 3 Ántes den barío di Rancho, e kunukeronan tabata sembra kunuku i planta hòfi. Konosí ta Hòfi Wan i Hòfi Chang. Awendia, ainda tin algun hòfi i kunuku kaminda ta sembra bèrdura, manera na Hòfi Nacho. Un kunuku ku ta yen di pal'i sòrsaka ta Kunuku di Maria i Shon Tin.



- 4 Ku su partisipashon na marshe di Barío Brevengat, grupo Adelanto Rancho ke stimulá atenshon pa nos historia di barío. Grupo Adelanto Rancho, manera kustumbrá, ta warda bo na marshe Brevengat, djasabra di 9'or di mainta pa 12'or di mèrdia, pa bo siña konosé sòrsaka. Además, komo delisia tin li di sòrsaka. Bini unu, bini tur!

Saká i adaptá for di Èxtra

Teksto 3 Wowo pintá riba atras di baka

- 1 *Pintamentu di wowo riba atras di baka ta masha efektivu. Den un investigashon resientemente publiká, científiko na Botswana (Afrika) a deskubrí ku pintando wowo riba atras di krio di bestia por bira e prevenshon kontra atake di leon den futuro.*



Método

- 2 E investigashon di kuater aña a determiná ku si pinta wowo falsu riba atras di bestia, esaki por bira e futuro pa kunukero botsuano. E táktika a proba di ta un forma sorpresivamente efektivu pa span-ta animal yagdó hambrá pa baka. Aparentemente, leon, leopardo, cheetah, i hiena, tur tin miedu di e wowonan fiktisio.



- 3
E investigadónan a hasi un tèst di e wowonan pintá riba 14 diferente trupa di bestia ku a eksperiensia atake grandi di animal felino. Pa pone esaki den práktika,

nan a parti e trupanen di bestia den tres grupo. Un grupo tabatin wowo riba nan chanchan pintá, e otro tabata marká ku un simpel krus, i e delaster grupo no tabatin nada. Manera por a rei, e gran éksito tabata e par di wowo èkstra riba e atras.

Konstatashon

- 4 Esaki a funshoná asina bon ku durante e kuater añanan di investigashon, nan no a ataká ningun baka ku tabatin kuater wowo. Ademas, e bakanan ku tabatin e krusnan marká, di un manera òf otro, a kue e leonnan kabes abou: e leonnan a kapturá únikamente kuater di nan den komparashon ku 15 baka sin marka.



Inspirashon

- 5 E investigadónan di Universidat di New South Wales (Australia) tabata inspirá pa e manchanan di wowo ku di forma natural

ta aparesé riba kurpa di vários tipo di bestia, di barbulètè te para. Básikamente, e manchanan riba e animalnan akí ta parse wowo. E patronchi ku e manchanan ei tin ta laga otro animal sinti komo si fuera nan ta bou di vigilansia.

6
Evidentemente, e investigadónan no tabata asina sigur ku e wowonan falsu lo a duna resultado. Sinembargo, ta parse ku e

manchanan di wowo a funshoná. Naturalmente, e leonnan mester bai otro kaminda awor pa yag nan kuminda.

7
Loke e investigadónan a **...16...** no solamente por yuda skapa bida di baka, pero tambe di leon den e region, ku ta kore riesgo na man di kampesino ku ta tira nan mata pa protehá nan krio di bestia. E akto ei ta pone eksistensia di leon bou di menasa.

Tradusí i adaptá for di www.happymag.tv

Teksto 4 Piloto a tene kabes friu

1 *Piloto Tammie Jo Shults (56) mester a hasi un aterisahe di emergensia na momento ku un di e motornan di e avion ku e tabata manehá a eksplotá. Pasahero aliviá, èks kompañero di klas i outoridat di aviashon amerikano a risibí e èks piloto di avion djèt ku elogio.*

2 Durante e kontakto ku Shults tabatin ku kòntrol di tráfiiko aéreo na aeropuerto di Philadelphia, e tabata parse kalmu i konsentrá. Miéntas ku máskara di oksígeno tabata bini abou for di plafòn, i e pasaheronan tabata kai den pániko, el a logra aterisá e avion di aerolínea amerikano di Southwest Airlines eksitosamente. Alfred Tumlinson, un di e pasaheronan, a bisa: 'E tabatin nèrvio di metal. Mi ta masha gradesido na dje ku el a pone mi riba tera sano i salvo. E tabata grandioso.'

3 Un otro pasahero a publiká un kansion di elogio riba Facebook. 'Mi ke gradisí inmensamente personal di kabina di Southwest i piloto Tammie Jo Shults pa nan desplego di konosementu i kurashi bou di e sirkunstansianan akí,' Diana McBride a skirbi. E señora a sigui bisa ku, despues di e aterisahe, Shults a aserká kada pasahero personalmente pa sa si tur kos ta na òrdu. 'E ta un berdadero héroe amerikano.' Outoridat di transporte tambe a gaba e manera di proseder di Shults i su tim. 'Nan a evitá un desgrasia.'

4 Shults a lanta i krese den besindario di un base di forsa aéreo na e estado amerikano di New Mexico. Na skol sekundario, el a bishitá un kolezje ku dosente invitá tokante aviashon, presentá pa un kolonèl retirá. Shults tabata e úniko mucha muhé presente. E kolonèl a puntr'é si el a pèrdè kamind'i kas. Shults: 'Mi a tuma kurashi i bis'é ku mi tabata na e sitio korekto i tabata interesá den bula avion. El a sigurá mi ku no tin piloto femenino profeshonal den e ehérsito.' Shults a bai studia medisina i a purba un biaha mas pa drenta e forsa aéreo, pero sin resultado. Finalmente, a tum'é tòg komo aviador na marina. Aki e tabata dies aña den servisio komo piloto di djèt di atake promé ku el a bai traha pa e aereolínea di Southwest.



Skèrpi

5 Segun su èks kompañeronan di klas, Shults mester a traha mas duru ku e otronan pa realisá su soñonan. 'El a hasi esaki pa su mes i pa tur otro hende muhé ku tabata lucha pa un oportunidat.' Su familiarnan ta deskribí Shults komo un muhé fantástiko. 'E ta skèrpi manera un kuchú,' su sua Gary ta bisa. 'Mi ruman hòmber, tambe piloto, ta bisa ku e ta e mihó piloto ku e konosé.'

- 6 Un pasahero a fayeré i shete persona a resultá heridá den e. Outoridat amerikano a bin ta investigá e motor ku a eksplotá pa saka afó si kisas e propèlernan a kibra pa motibu di fatiga di metal.



Tradusí i adaptá di www.ad.nl

Teksto 5 Hòmber spesial

- 1 'Mi ke mustra ku por hasi hopi kos ku un pia so, asta bira futbolista profeshonal riba krùk!' Asina Francis Maria ta bisa; e ta traha den kuido, i e ta hunga futbòl den e tim hulandes di amputashon.



- 2 Mas ku diesdos aña pasá, Francis Maria tabata biba serka su mama ainda na Kòrsou ora a deskubrí ku e tin kanser di wesu den su pia drechi. Na 2006, a amputá su pia na Leiden. 'Mi tabata kontentu ku a kita mi pia, pasobra asina mi por ta liber di kanser', Francis ta bisa. Na karson kòrtiku, el a bai Kòrsou bèk. 'Pa mustra henter mundu kon mi a keda ku mi pia di robòt,' Maria ta ekspresá.
- 3 Den kuminsamentu, Francis mester a bai Hulanda kada tres luna, despues dos bia pa aña. Na 2013, el a disidí di keda Hulanda, pasobra keda bula bai bini tabata bira masha karu i tabata kosta tempu. Konforme deklarashon médiko, Francis tin mas ku dos aña saná di kanser di wesu.
- 4 Francis por yuda su mes masha bon ku su pia di robòt. E ta biba na Assen, i e ta trein tur siman ku e tim di amputashon. E ta sigui e estudio di Kuido Sosial, i e ta traha den kuido tambe. Bon mirá, esaki ta su mishon. Francis a skohe pa kuido, pasobra despues di su amputashon, el a haña hopi kuido di su famia tambe. 'Mi ruman muhé, na Kòrsou, mester a hisa mi bai ducha tur dia i pone mi bèk den mi ròlstul. Mi a haña hopi kuido di mi mama. Mi tabata haña e kuido i amor ku mi a risibí asina bunita. Aktualmente, esaki mi ta pasa pa otro hende.'
- 5 For di 2016, Francis ta traha na Assen komo guia pa hende ku hèndikèp na *Coöperatie Voor Elkaar*, un organisashon ku ta empeñá pa hende ku limitashon. 'Bo ta kushiná, yuda ku ducha, skeiru djente, duna remedi i hasi diferente aktivitat ku nan: kore baiskel, hunga, wak sine etc.'
- 6 'Si bo bira un hungadó profeshonal di futbòl ku krùk, lo bo no tin nodi di traha den kuido mas?' Francis ta hari. 'Maske kon pròf mi bira, mi ke haña diploma. Mi tin un pia so, i mi ta usa e pia akí pa kana, hunga futbòl, landa, ski i entrenamentu ku peso. Mi mester kuida e pia bon. Si mi haña leshon òf kibra mi pia, mi no por hunga futbòl mas. E ora ei, mi tin plan B ainda den mi saku; traha den kuido. Mi ke mustra ku por hasi hopi kos ku un pia so! Maske mi falta un pia, ami no ta kai sinta den huki.'

Saká i adaptá for di www.retkaribense.ntr.nl, Sam Jones